

**BANQUE DES LETTRES DE GAGE**

D'ÉTABLISSEMENTS SUISSES DE CRÉDIT HYPOTHÉCAIRE

NANSENSTRASSE 16

CASE POSTALE · 8050 ZURICH

TÉLÉPHONE 044 · 315 44 55

FAX 044 · 315 44 66

[www.pfandbriefbank.ch](http://www.pfandbriefbank.ch)

# 74<sup>E</sup> RAPPORT DE GESTION 2004

## Mission

La mission légale conférée aux établissements de lettres de gage (Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire et Centrale des lettres de gage des banques cantonales suisses) est libellée comme suit:

«... procurer aux propriétaires fonciers des prêts à long terme garantis par gage immobilier, à un taux aussi stable et aussi réduit que possible» (LLG 1).

A cette fin, nous émettons des lettres de gage. Avec le produit, nous octroyons à nos membres des prêts contre droits de gage immobiliers.

Le droit d'émettre des lettres de gage appartient exclusivement aux centrales d'émission de lettres de gage, raison pour laquelle elles sont soumises à une réglementation stricte.

## Vision

La Banque des Lettres de Gage est le bras droit des services d'émission de ses membres/actionnaires (situation pull). Pour ces derniers, elle constitue la source de refinancement la plus avantageuse pour des prêts à long terme.

Nos lettres de gage permettent aux investisseurs d'effectuer régulièrement des placements en obligations de premier ordre (AAA/sûreté maximale) admises en pension d'un volume considérable.

Les établissements de lettres de gage font partie des très rares débiteurs de droit public jouissant de la notation la plus élevée. Leurs emprunts constituent constamment une part importante du marché des obligations suisses.

La marque «lettre de gage» est synonyme d'investissement de tout premier ordre.

## Actionnariat

Grandes banques	15.9%
Banques régionales et caisses d'épargne	46.6%
<i>dont établissements du RBA-Holding</i>	30.3%
Banques Raiffeisen	19.7%
Autres banques	16.3%

# Table des matières

## 1 Rapport annuel

L'essentiel en bref	3
Rapport du président	4
Marche des affaires	5

## Comptes annuels

Bilan	6
Compte de résultat	8
Répartition du bénéfice	9
Tableau de financement	10
Annexe aux comptes annuels	11
Informations relatives au bilan	11
Informations relatives au compte de résultat	12
Opérations hors bilan	13
Principes comptables et d'évaluation	14
Commission d'estimation	14
Emprunts sur lettres de gage en cours	15
Emprunts sur lettres de gage émis et remboursés en 2004	18
Organisation	19
Rapports des organes de révision	20



3	2004 en milliers de CHF	2003 en milliers de CHF
Lettres de gage à recouvrer	20 606 000	20 735 000
Taux d'intérêt moyen de la totalité des emprunts sur lettres de gage à recouvrer	3.205%	3.478%
Total du bilan	21 636 777	21 787 274
Actifs disponibles	650 752	664 280
Fonds propres disponibles (art. 18, al. 2 OLG)	602 327	586 603
Fonds propres requis (art. 10 LLG)	419 655	422 980
Excédent	182 672	163 623
Degré d'utilisation des fonds propres	69.672%	72.107%
Résultat des opérations d'intérêts	30 374	30 996
Résultat des opérations de lettres de gage	2 400	2 176
Bénéfice brut	23 873	24 828
Bénéfice de l'exercice	21 274	21 576

Madame, Monsieur,

Les mouvements des taux d'intérêts sont d'une importance capitale pour toutes nos activités vers l'extérieur et vers l'intérieur. Il y a un an, la plupart des observateurs du marché des capitaux tablait, pour 2004, sur une hausse mondiale des taux d'intérêts sur le marché des capitaux. La bonne conjoncture et le renchérissement du pétrole ainsi que d'autres matières premières industrielles nourrissaient ce pronostic, attisaient des craintes inflationnistes et, dans un premier temps, donnaient raison aux pronostics. Cependant, avec le ralentissement de la croissance survenu au 2<sup>e</sup> semestre, les intérêts retrouvaient une tendance à la baisse et en Suisse – comme dans la plupart des pays aux monnaies fortes – des niveaux en partie nettement inférieurs à ceux du début de l'année.

Malgré la forte liquidité dans le système bancaire, le volume des lettres de gage en circulation n'a diminué que d'environ 0.5%, ce qui confirme notre bonne compétitivité.

L'Assemblée générale du 13 mai 2004 a nommé Walter Studer, Président de la Direction de la Banque Raiffeisen Seeland, Studen/Lyss, au Conseil d'administration, pour remplacer Monsieur Felice G. De Grandi, membre de la Direction du Groupe Raiffeisen, St-Gall. Je remercie Monsieur De Grandi pour son engagement de 2001 à 2004.

Les négociations avec la direction des banques d'émission concernant les coûts liés au lancement d'emprunts ont trouvé une issue favorable. Cependant, ce n'est pas la Banque des Lettres de Gage qui en tire profit, mais chaque banque membre qui emprunte.

Le règlement d'estimation en vigueur jusqu'à ce jour date du 1. 1. 1994. Le Conseil d'administration a synchronisé la mise en application de la «Directives concernant l'examen, l'évaluation et le traitement des crédits garantis par gage immobilier» de l'Association suisse des banquiers (applicable dès le 31.12.2003, entrée en vigueur le 30.6.2005) avec la révision complète de notre règlement d'estimation, tant sur le plan du contenu qu'au niveau de la date de mise en application.

Ce règlement sert notoirement de base pour l'estimation d'immeubles sur lesquels les droits de gage immobilier ont été constitués en guise de couverture pour des prêts accordés par la Banque de Lettres de Gage au sens de l'art. 19 de la Loi sur l'émission de lettres de gage.

Le Conseil d'administration, le Comité de direction et la Direction s'efforcent de mettre constamment à la disposition des banques membres des prêts aux prix du marché en fonction de leurs besoins. Nous offrons aux investisseurs régulièrement un volume considérable d'obligations de premier ordre admises en pension.

Au nom du Conseil d'administration, je tiens à remercier les banques membres et les investisseurs pour leur fidélité. Ensemble, nous atteindrons notre objectif, à savoir une bonne position concurrentielle dans l'intérêt de tous les intervenants. J'adresse mes remerciements également aux collaboratrices et collaborateurs pour leur professionnalisme ainsi que toutes les banques membres et les banques d'émission pour leur collaboration.

Dr Max Gsell

Président du Conseil d'administration

- 5 En 2004, la Banque des Lettres de Gage a une nouvelle fois obtenu de l'agence Moody's la notation Aaa pour les emprunts à long terme.

A la fin de l'année, la Banque des Lettres de Gage comptait 213 banques membres (216 l'année précédente). 4 banques sont sorties pour des raisons de reprise ou de fusion. 1 banque a été admise. 213 banques, dont 3 banques cantonales, ont sollicité des prêts.

Le bénéfice annuel de CHF 21.3 mio a diminué de CHF 0.3 mio par rapport à l'année précédente, les principales raisons étant la diminution du rendement des actifs disponibles ainsi que l'augmentation des charges de commissions.

En 2004, nous avons émis des lettres de gage pour un montant total de CHF 3061 mio. 7 emprunts d'un montant total de CHF 2424 mio ont été placés en émission publique et 4 emprunts de CHF 637 mio au total sous forme de placements privés. 9 emprunts publics de CHF 3090 mio et 1 placement privé de CHF 100 mio sont arrivés à échéance, ce qui représente un montant total de CHF 3190 mio. La circulation des lettres de gage a diminué de CHF 129 mio. L'échéance des prêts correspond à celle des lettres de gage respectives (LLG 12).

En 2004, la direction s'est réunie à neuf reprises. Les points les plus importants à l'ordre du jour ont été l'introduction du registre électronique des gages, les boucllements y compris la projection et le budget, les émissions de lettres de gage et les placements de capitaux.

Durant ses séances de 2004, la commission d'estimation a examiné 751 propositions de couverture et révisé le règlement d'estimation. Elle s'est réunie à dix reprises. En outre, 155 im meubles ont été visités en l'espace de six jours.

Entre la date du bilan et la mise sous presse du rapport de gestion, aucun événement qui aurait pu avoir des effets négatifs sur la fortune, la situation financière et bénéficiaire de l'année écoulée ne s'est produit.

Dr Jörg Schmid  
Directeur



# Bilan

## avant répartition du bénéfice

Actifs	2004 en CHF	2003 en CHF
<hr/>		
Couverture des lettres de gage		
Prêts aux membres	20 523 900 000	20 611 400 000
Prets aux membres de l'autre centrale d'émission de lettres de gage	82 100 000	123 600 000
	<hr/>	<hr/>
	20 606 000 000	20 735 000 000
Actifs disponibles		
Liquidités	30 829	254 194
Créances sur les banques à vue	62 975	168 112
Créances sur les banques à terme	34 000 000	30 000 000
Créances hypothécaires	10 258 000	10 708 000
Valeurs admises en pension auprès de la Banque Nationale Suisse	366 000 000	353 500 000
Obligations de caisse	2 300 000	5 300 000
Propres emprunts sur lettres de gage <sup>1</sup>	238 000 000	264 250 000
Immeubles appartenant à la banque	100 000	100 000
	<hr/>	<hr/>
	650 751 804	664 280 306
Autres actifs		
Propres titres de participation	1 552 770	1 552 770
Compte d'encaissement pour lettres de gage et coupons	84 785	96 937
Comptes de régularisation	187 639 479	195 382 302
Autres actifs	1 747 949	1 961 854
	<hr/>	<hr/>
	191 024 983	198 993 863
Capital social non libéré	189 000 000	189 000 000
	<hr/>	<hr/>
Total actifs	21 636 776 787	21 787 274 169
	<hr/>	<hr/>
Produit des intérêts annuels de la couverture des lettres de gage	660 338 950	721 214 250
Valeur d'assurance incendie des immeubles	1 340 000	1 340 000
Valeur d'assurance incendie des autres immobilisations corporelles	380 000	500 000
	<hr/>	<hr/>

<sup>1</sup> sont également admises en pension auprès de la Banque Nationale Suisse

7 Passifs	2004 en CHF	2003 en CHF
<hr/>		
Fonds de tiers		
Emissions de lettres de gage	20 606 000 000	20 735 000 000
Engagements envers les banques à terme	0	2 000 000
	<hr/> 20 606 000 000	<hr/> 20 737 000 000
Autres passifs		
Lettres de gage et coupons échus mais non encaissés	2 177 696	2 199 977
Comptes de régularisation	349 922 176	378 803 512
Autres passifs	19 121 967	25 439 649
	<hr/> 371 221 839	<hr/> 406 443 138
Fonds propres		
Capital-actions	300 000 000	300 000 000
Réserve légale générale	18 000 000	18 000 000
Réserve pour propres titres de participation	4 427 760	4 427 760
Autres réserves <sup>1</sup>	315 147 940	299 147 940
Bénéfice reporté	705 331	679 419
Bénéfice de l'exercice	21 273 917	21 575 912
	<hr/> 659 554 948	<hr/> 643 831 031
<hr/>		
Total des passifs	21 636 776 787	21 787 274 169
<hr/>		
Montant des intérêts annuels versés sur lettres de gage	648 879 150	710 404 250
Rapport entre les fonds propres et le total des fonds de tiers	2.871%	2.800%
<hr/>		

<sup>1</sup> Autres réserves

Etat initial	299 147 940	296 870 380
Répartition du bénéfice	16 000 000	23 000 000
Prélèvement pour augmentation du capital-actions libéré	0	-21 000 000
Transfert de la réserve pour propres titres de participation	0	277 560
Total des autres réserves	<hr/> 315 147 940	<hr/> 299 147 940

# Compte de résultat

	2004 en CHF	2003 en CHF	8
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b>			
Produit des intérêts sur couverture des lettres de gage résultant des			
Prêts aux membres	681 924 856	734 475 005	
Prêts aux membres de l'autre centrale d'émission de lettres de gage	4 037 717	9 861 603	
Produit des intérêts sur actifs disponibles résultant des			
Créances sur les banques	98 263	43 875	
Créances hypothécaires	345 188	421 060	
Valeurs admises en pension auprès de la Banque Nationale Suisse	14 090 701	14 920 021	
Obligations de caisse	146 694	211 750	
Propres emprunts sur lettres de gage	8 647 969	8 891 528	
Produits des dividendes sur propres titres de participation	84 360	68 400	
Charges d'intérêts des emprunts sur lettres de gage	-678 996 381	-737 885 966	
Charges d'intérêts des engagements envers les banques	-5 545	-11 459	
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	30 373 822	30 995 817	
<b>Résultat des opérations de commissions</b>			
Produit des commissions	68 523	99 838	
Charge des commissions	-4 077 166	-3 680 243	
Sous-total résultant des opérations de commissions	-4 008 643	-3 580 405	
<b>Autres résultats ordinaires</b>			
Résultat des immeubles	6 000	6 000	
Autres charges ordinaires	-37 475	-33 630	
Sous-total autres résultats ordinaires	-31 475	-27 630	
<b>Charges d'exploitation</b>			
Charges de personnel	-1 362 904	-1 302 670	
Autres charges d'exploitation	-608 133	-662 758	
Frais d'émission	-489 825	-594 749	
Sous-total charges d'exploitation	-2 460 862	-2 560 177	
Bénéfice brut	23 872 842	24 827 605	
Amortissements et réévaluations des actifs immobilisés	-2 959 690	-3 301 365	
Résultat intermédiaire	20 913 152	21 526 240	
Produits extraordinaires	384 177	50 358	
Charges extraordinaires	-23 412	-686	
Bénéfice de l'exercice	21 273 917	21 575 912	

## Répartition du bénéfice

9	Proposition à l'Assemblée générale	2004 en CHF	2003 en CHF
	Bénéfice reporté	705 331	679 419
	Bénéfice de l'exercice	21 273 917	21 575 912
	Bénéfice au bilan	21 979 248	22 255 331
	Versement d'un dividende maximum de 5 % sur le capital-actions libéré	5 550 000	5 550 000
	Attribution aux réserves légales générales	4 200 000	0
	Attribution aux autres réserves	12 000 000	16 000 000
	Bénéfice reporté	229 248	705 331

# Tableau de financement

en CHF	2004		2003		10
	Origine des capitaux	Affectation des capitaux	Origine des capitaux	Affectation des capitaux	
<b>Flux de fonds du résultat opérationnel</b>					
Bénéfice de l'exercice	21 273 917		21 575 912		
Amortissements et réévaluations des actifs disponibles	2 970 690	11 000	4 179 560	878 195	
Comptes de régularisation		21 138 512	9 167	12 094 080	
Dividende de l'exercice précédent		5 550 000		4 500 000	
Solde		2 454 905	8 292 364		
<b>Flux de fonds des opérations de lettres de gage</b>					
Prêts aux membres	87 500 000			476 500 000	
Prêts aux membres de l'autre centrale d'émission de lettres de gage	41 500 000		151 500 000		
Emprunts sur lettres de gage		129 000 000	325 000 000		
Solde	0		0		
<b>Flux de fonds des autres activités bancaires</b>					
Créances hypothécaires	450 000		3 410 000		
Valeurs mises en pension auprès de la BNS		15 459 690		2 065 224	
Obligations de caisse	3 000 000		2 000 000		
Propres emprunts sur lettres de gage	26 250 000			10 236 141	
Propres titres de participation		0		13 600	
Autres actifs	213 904			434 120	
Lettres de gage et coupons échus mais non encaissés		22 281	780 307	63 349	
Autres passifs		6 317 681		3 729 963	
Solde	8 114 252			10 352 090	
<b>Etat des liquidités</b>					
Créances sur les banques à vue	117 289		78 493		
Créances sur les banques à terme		4 000 000	100 000		
Engagements envers les banques à terme		2 000 000	2 000 000		
Liquidités	223 364			118 767	
Solde		5 659 347	2 059 726		

Annexe aux comptes annuels  
Informations relatives au bilan

11 Titres	2004		2003			
	%	Val.comptable <sup>1</sup> en CHF mio	Val.boursière en CHF mio	%	Val.comptable <sup>1</sup> en CHF mio	Val.boursière en CHF mio
Valeurs admises en pension auprès de la Banque Nationale Suisse						
Confédération	49.6	301	324	44.4	277	307
Cantons	3.3	20	21	4.8	30	32
Communes	1.6	10	11	3.5	22	23
Banques et Centrales d'émission	2.5	15	15	2.4	15	16
Divers	3.3	20	21	1.6	10	11
	60.3	366	392	56.7	354	389
			107.1%			109.9%
Obligations de caisse	0.4	2	2	0.9	5	5
			100.0%			100.0%
Propres emprunts sur lettres de gage	39.3	238	250	42.4	264	284
			105.2%			107.6%
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>606</b>	<b>644</b>	<b>100.0</b>	<b>623</b>	<b>678</b>
			106.2%			108.9%

Propres titres de participation	2004		2003	
	Nombre	en CHF mille	Nombre	en CHF mille
Etat initial	4 560	1 553	4 520	1 539
Achats			40	14
Ventes				
Résultat de la vente des propres titres de participation				
<b>Etat final</b>	<b>4 560</b>	<b>1 553</b>	<b>4 560</b>	<b>1 553</b>

Réserve pour propres titres de participation	2004		2003	
	Nombre	en CHF mille	Nombre	en CHF mille
Valeur comptable	4 560	1 553	4 560	1 553
Capital-actions non libéré CHF 630/action		2 875		2 875
<b>Total</b>		<b>4 428</b>		<b>4 428</b>

<sup>1</sup> La valeur comptable correspond à la valeur nominale

# Annexe aux comptes annuels

## Informations relatives au compte de résultat

Résultat des opérations de lettres de gage	2004 en CHF mille	2003 en CHF mille	12
Solde des intérêts			
Produit des intérêts des prêts sur lettres de gage	689 963	748 337	
Charges d'intérêts des emprunts sur lettres de gage	-678 996	-737 886	
	10 967	10 451	
Ristourne sur la charge d'intérêts	-4 000	-4 000	
Frais d'émissions	-490	-595	
Charges des commissions	-4 077	-3 680	
	-4 567	-4 275	
<b>Total</b>	<b>2 400</b>	<b>2 176</b>	
Résultat des actifs disponibles <sup>1</sup>	2004 en CHF mille	2003 en CHF mille	
Résultat des dépôts à terme/opérations de mise en pension			
Produit des intérêts des créances sur les banques	98	44	
Charges d'intérêts des engagements envers les banques	-6	-11	
	92	33	
Résultat des créances hypothécaires	345	421	
Résultat des valeurs mobilières			
Intérêts des valeurs admises en pension auprès de la BNS	14 091	14 920	
Intérêts des obligations de caisse	147	211	
Intérêts des propres emprunts sur lettres de gage	8 648	8 891	
	22 886	24 022	
Amortissements et réévaluations des actifs disponibles	-2 960	-3 301	
<b>Total</b>	<b>20 363</b>	<b>21 175</b>	

<sup>1</sup> sans immeubles appartenant à la banque

# Annexe aux comptes annuels

## Opérations hors bilan

13	Engagement de paiement	2004 en CHF	2003 en CHF
	Sur propres titres de participation	2 875 800	2 875 800
	Actifs mis en gage	2004 en CHF	2003 en CHF
	Total	10 000 000	11 808 000
	dont utilisé	0	1 808 000
	Actions propres	2004 en CHF	2003 en CHF
	Suite à la décision du 3.12. 2004, le Conseil d'administration a vendu des actions propres de la Banque des Lettres de Gage avec liquidation en janvier 2005.	262 860	0



### Principes de base

Les principes de comptabilisation, d'établissement du bilan et d'évaluation reposent sur le Code des obligations suisse, la Loi sur l'émission de lettres de gage, l'Ordonnance sur l'émission de lettres de gage, le Règlement de cotation de la Bourse suisse et les statuts de la Banque des Lettres de Gage. Ils fournissent une image de la situation de la fortune, des finances et du rendement conforme aux conditions effectives. Le principe du jour de clôture est appliqué.

### Principe général d'évaluation

Les créances et engagements figurant au bilan sont évalués individuellement.

### Evaluation de la couverture des lettres de gage, des liquidités, des créances et engagements envers les banques à vue et à terme, des créances hypothécaires, du compte d'encaissement pour lettres de gage et coupons, des comptes de régularisation, des autres actifs et passifs, du capital social non libéré, des émissions de lettres de gage, du compte lettres de gage et coupons échus mais non encaissés

Ces positions sont évaluées à leur valeur nominale. Pour les risques de pertes reconnaissables, des correctifs de valeurs particuliers sont constitués.

### Actions propres

Les actions propres sont évaluées au prix d'acquisition moyen.

### Evaluation des valeurs admises en pension auprès de la Banque Nationale Suisse, des obligations de caisse, des propres emprunts sur lettres de gage

Les titres qui ne sont pas destinés à être conservés jusqu'à l'échéance sont évalués selon le principe de la valeur la plus basse, ceux destinés à être conservés jusqu'à l'échéance à la valeur nominale. Pour les risques de pertes reconnaissables, des correctifs de valeurs individuels sont constitués.

### Evaluation de l'immeuble et des autres immobilisations corporelles

La propriété par étage de la banque a été amortie à CHF 100 000. Le mobilier, le matériel de bureau et les machines, les logiciels et le hardware, de même que les frais d'entretien et de rénovation de la propriété de la banque sont imputés directement sur le compte de résultat.

### Régularisations

Toutes les charges et tous les produits sont délimités dans le temps.

### Modifications des principes comptables et d'évaluation

Aucune.

## Commission d'estimation

La commission d'estimation est constituée par la Direction (voir page 19) et le Vice-Directeur. Ses principales tâches sont:

- décisions concernant les propositions de l'organe exécutif relatives aux valeurs de couverture des objets mis en gage;

- attestation concernant l'existence de la couverture légale au sens de l'art. 9 de la Loi sur l'émission de lettres de gage;
- vérification de la couverture d'assurance des immeubles mis en gage;
- surveillance de la couverture des prêts.

# Annexe aux comptes annuels

## Emprunts sur lettres de gage en cours

15	ISIN	Série No	Intérêt %	Cours d'émission %	Libération	Echéance	Tranche en CHF mio	2004 en CHF mio	2003 en CHF mio
	CH 000 180 819 2	319	4.500	100.750	15.03.1994	15.03.2006		4	365
	CH 000 239 594 2	320	5.000	99.375	30.06.1994	30.06.2006		4	350
	CH 000 257 809 1	321	5.375	100.750	31.08.1994	31.08.2006		4	160
	CH 000 281 654 1	322	5.750	101.000	20.10.1994	20.10.2006		4	125
	CH 000 306 977 7	323	5.625	100.500	15.12.1994	15.12.2006		4	100
	CH 000 340 634 2	324	5.500	101.000	28.02.1995	28.02.2007		137	137
	CH 000 351 501 9	325	5.500	101.000	10.04.1995	10.04.2007		128	128
	CH 000 369 743 7	326	5.125	101.000	15.06.1995	15.06.2007		188	188
	CH 000 400 156 3	327	4.625	100.875	20.10.1995	20.10.2005		225	225
	CH 000 008 327 6	328 <sup>3</sup>	4.625	100.875	20.10.1995	20.10.2005		100	100
	CH 000 081 037 1	329	4.125	100.750	15.12.1995	15.12.2005	255		
	CH 000 081 037 1	329 <sup>1</sup>	4.125	99.900	20.06.2000	15.12.2005	350	605	605
	CH 000 423 167 3	330	4.250	100.375	10.04.1996	10.04.2004	250	4	
	CH 000 423 167 3	330 <sup>1</sup>	4.250	100.500	31.05.1996	10.04.2004	234	4	484
	CH 000 485 155 3	331	4.500	100.375	15.07.1996	15.07.2004		4	123
	CH 000 511 858 0	332	4.125	101.000	10.10.1996	10.10.2004		4	323
	CH 000 525 865 9	333 <sup>3</sup>	4.125	101.000	10.10.1996	10.10.2004		4	100
	CH 000 552 492 8	334	4.125	100.875	20.12.1996	20.12.2006		167	167
	CH 000 553 120 4	335 <sup>3</sup>	4.125	100.875	20.12.1996	20.12.2006		70	70
	CH 000 572 789 3	336	4.000	101.000	14.02.1997	14.02.2007	190		
	CH 000 572 789 3	336 <sup>1</sup>	4.000	101.150	15.03.2000	14.02.2007	383	573	573
	CH 000 602 637 8	337	3.500	100.625	27.03.1997	27.03.2007	300		
	CH 000 602 637 8	337 <sup>1</sup>	3.500	100.300	27.03.1997	27.03.2007	114		
	CH 000 602 637 8	337 <sup>2</sup>	3.500	100.000	30.06.1997	27.03.2007	376	790	790
	CH 000 697 162 3	338	4.000	101.375	01.09.1997	01.09.2009	200		
	CH 000 697 162 3	338 <sup>1</sup>	4.000	101.000	15.10.1997	01.09.2009	320	520	520
	CH 000 680 246 3	339	3.250	100.625	31.07.1997	31.07.2005	290		
	CH 000 680 246 3	339 <sup>1</sup>	3.250	98.200	15.11.1999	31.07.2005	328	618	618
	CH 000 793 073 5	341	4.000	100.850	12.12.1997	12.12.2007		335	335
	CH 000 838 034 4	342	3.500	101.400	20.01.1998	20.01.2008	300		
	CH 000 838 034 4	342 <sup>1</sup>	3.500	101.300	25.01.2002	20.01.2008	211		
	CH 000 838 034 4	342 <sup>2</sup>	3.500	101.320	21.05.2002	20.01.2008	302	813	813
	CH 000 850 773 0	343	3.375	101.300	05.03.1998	05.03.2010	270		
	CH 000 850 773 0	343 <sup>1</sup>	3.375	100.125	20.05.1998	05.03.2010	300		
	CH 000 850 773 0	343 <sup>2</sup>	3.375	99.250	30.09.1998	05.03.2010	430	1000	1000

<sup>1</sup>Première augmentation

<sup>2</sup>Deuxième augmentation

<sup>3</sup>Placement privé

<sup>4</sup>Remboursé en 2004

ISIN	Série No	Intérêt %	Cours d'émission %	Libération	Echéance	Tranche en CHF mio	2004 en CHF mio	2003 en CHF mio
CH 000 857 746 9	344	2.500	100.625	31.03.1998	31.03.2004	310	4	
CH 000 857 746 9	344 <sup>1</sup>	2.500	100.400	30.12.1998	31.03.2004	420	4	
CH 000 857 746 9	344 <sup>2</sup>	2.500	101.900	30.04.1999	31.03.2004	330	4	1060
CH 000 919 733 3	346	3.125	100.900	15.07.1998	15.07.2006	240		
CH 000 919 733 3	346 <sup>1</sup>	3.125	101.500	15.11.2001	15.07.2006	160	400	400
CH 000 966 314 4	348	3.625	100.750	20.11.1998	20.11.2009	350		
CH 000 966 314 4	348 <sup>1</sup>	3.625	100.875	15.09.1999	20.11.2009	290	640	640
CH 000 988 664 6	349	3.375	101.250	25.01.1999	25.01.2011	280		
CH 000 988 664 6	349 <sup>1</sup>	3.375	103.700	31.05.1999	25.01.2011	210	490	490
CH 000 392 046 6	350	2.750	101.150	15.03.1999	15.03.2007		535	535
CH 001 033 187 1	352	4.000	100.700	10.01.2000	10.01.2010		390	390
CH 001 078 663 7	353	4.500	100.400	31.05.2000	31.05.2011		380	380
CH 001 106 992 6	354	4.125	100.375	15.08.2000	15.08.2006		415	415
CH 001 126 221 6	355	4.250	100.950	16.10.2000	16.10.2010		388	388
CH 001 148 217 8	356	4.250	100.300	30.11.2000	30.11.2011		362	362
CH 001 176 177 9	357	3.875	100.700	10.01.2001	10.01.2013	335		
CH 001 176 177 9	357 <sup>1</sup>	3.875	101.550	01.10.2001	10.01.2013	346	681	681
CH 001 199 806 6	358	3.625	100.450	15.03.2001	15.03.2008		355	355
CH 001 230 233 4	359	3.875	100.450	31.05.2001	31.05.2012		368	368
CH 001 254 185 7	360	3.375	100.500	27.06.2001	27.06.2006	250		
CH 001 254 185 7	360 <sup>1</sup>	3.375	100.650	14.08.2001	27.06.2006	206	456	456
CH 001 376 917 6	361	4.000	100.800	15.03.2002	15.03.2014		259	259
CH 001 433 598 5	362	3.375	100.730	01.07.2002	01.07.2009		249	249
CH 001 451 674 1	363	2.750	100.400	15.08.2002	15.08.2006		373	373
CH 001 464 591 2	364	2.125	100.300	02.09.2002	02.09.2005		335	335
CH 001 488 637 5	365	2.000	100.130	15.10.2002	15.10.2006	454		
CH 001 488 637 5	365 <sup>1</sup>	2.000	102.070	31.12.2003	15.10.2006	182	636	636
CH 001 498 378 4	366 <sup>3</sup>	3.240	100.300	15.10.2002	15.10.2015		85	85
CH 001 539 277 9	367	2.125	100.400	15.01.2003	15.01.2010		217	217
CH 001 543 196 5	368 <sup>3</sup>	1.300	98.680	05.02.2003	05.03.2007		100	100
CH 001 543 197 3	369 <sup>3</sup>	1.600	98.820	05.02.2003	05.02.2008		200	200
CH 001 559 344 2	370 <sup>3</sup>	2.160	100.000	25.02.2003	15.01.2010		149	149
CH 001 575 462 2	371	1.375	100.220	31.03.2003	31.03.2008	260		260
CH 001 575 462 2	371 <sup>1</sup>	1.375	98.520	04.06.2004	31.03.2008	433	693	
CH 001 596 933 7	372	1.875	100.250	20.05.2003	20.05.2008		656	656

<sup>1</sup>Première augmentation<sup>2</sup>Deuxième augmentation<sup>3</sup>Placement privé<sup>4</sup>Remboursé en 2004

17	ISIN	Série No	Intérêt %	Cours d'émission %	Libération	Echéance	Tranche en CHF mio	2004 en CHF mio	2003 en CHF mio
	CH 001 608 055 5	373 <sup>3</sup>	2.030	100.300	23.05.2003	23.10.2009		137	137
	CH 001 620 140 9	374 <sup>3</sup>	2.670	100.200	19.06.2003	19.06.2015		85	85
	CH 001 631 570 4	375	2.625	100.400	09.07.2003	09.07.2014	296		296
	CH 001 631 570 4	375 <sup>1</sup>	2.625	98.800	31.08.2004	09.07.2014	192	488	
	CH 001 660 565 8	376	2.250	100.600	01.09.2003	01.09.2009	418		418
	CH 001 660 565 8	376 <sup>1</sup>	2.250	101.120	20.10.2004	01.09.2009	207	625	
	CH 001 683 044 7	377	2.625	100.000	17.10.2003	17.10.2011		434	434
	CH 001 702 390 1	378	2.875	100.125	11.11.2003	11.11.2013		377	377
	CH 001 744 309 1	379 <sup>3</sup>	1.435	100.100	31.12.2003	15.10.2006		150	150
	CH 001 783 242 6	380	2.375	100.650	16.02.2004	16.02.2011		354	
	CH 001 783 440 6	381 <sup>3</sup>	2.450	100.400	16.02.2004	16.02.2011		150	
	CH 001 798 073 8	382	2.375	100.430	15.03.2004	15.03.2012		345	
	CH 001 816 917 4	383	1.625	100.170	14.04.2004	14.04.2009		621	
	CH 001 892 664 9	384	2.750	100.600	15.07.2004	15.07.2011		272	
	CH 001 929 377 5	385 <sup>3</sup>	2.410	100.400	31.08.2004	31.01.2011		200	
	CH 001 962 401 1	386 <sup>3</sup>	2.310	100.350	20.10.2004	20.12.2010		150	
	CH 002 013 277 2	387 <sup>3</sup>	1.520	100.150	15.12.2004	14.03.2008		137	
	<b>Total</b>							<b>20 606</b>	<b>20 735</b>

Les séries 324 et 325 sont les derniers emprunts qui peuvent être dénoncés. Les deux séries ont été dénoncées pour le 28 février 2005, respectivement le 10 avril 2005.

<sup>1</sup>Première augmentation

<sup>2</sup>Deuxième augmentation

<sup>3</sup>Placement privé

# Annexe aux comptes annuels

## Emprunts sur lettres de gage émis et remboursés en 2004

ISIN	Série No	Intérêt %	Cours d'émission %	Libération	Echéance	en CHF mio	Durée Année/Mois/Jour
CH 001 783 242 6	380	2.375	100.650	16.02.2004	16.02.2011	354	7/00/00
CH 001 783 440 6	381 <sup>3</sup>	2.450	100.400	16.02.2004	16.02.2011	150	7/00/00
CH 001 798 073 8	382	2.375	100.430	15.03.2004	15.03.2012	345	8/00/00
CH 000 180 819 2	319	4.500			15.03.2004	-365	
CH 001 816 917 4	383	1.625	100.170	14.04.2004	14.04.2009	621	5/00/00
CH 000 857 746 9	344	2.500			31.03.2004	-1060	
CH 000 423 167 3	330	4.250			10.04.2004	-484	
CH 001 575 462 2	371 <sup>1</sup>	1.375	98.520	04.06.2004	31.03.2008	433	3/09/26
CH 001 892 664 9	384	2.750	100.600	15.07.2004	15.07.2011	272	7/00/00
CH 000 239 594 2	320	5.000			30.06.2004	-350	
CH 000 485 155 3	331	4.500			15.07.2004	-123	
CH 001 929 377 5	385 <sup>3</sup>	2.410	100.400	31.08.2004	31.01.2011	200	6/05/00
CH 001 631 570 4	375 <sup>1</sup>	2.625	98.800	31.08.2004	09.07.2014	192	9/10/09
CH 000 257 809 1	321	5.375			31.08.2004	-160	
CH 001 660 565 8	376 <sup>1</sup>	2.250	101.120	20.10.2004	01.09.2009	207	4/10/11
CH 001 962 401 1	386 <sup>3</sup>	2.310	100.350	20.10.2004	20.12.2010	150	6/02/00
CH 000 511 858 0	332	4.125			10.10.2004	-323	
CH 000 525 865 9	333 <sup>3</sup>	4.125			10.10.2004	-100	
CH 000 281 654 1	322	5.750			20.10.2004	-125	
CH 002 013 277 2	387 <sup>3</sup>	1.520	100.150	15.12.2004	14.03.2008	137	3/02/29
CH 000 306 977 7	323	5.625			15.12.2004	-100	
<b>Total</b>						<b>-129</b>	

<sup>1</sup>Première augmentation

<sup>2</sup>Deuxième augmentation

<sup>3</sup>Placement privé

# Organisation

## 19 Conseil d'administration<sup>1</sup>

Dr Max Gsell, Président	Membre du Conseil d'administration de la Valiant Holding, Berne
Erich Hort, Vice-Président	Membre du Conseil d'administration de la Banque Migros, Zurich
Claudine Amstein	Secrétaire générale de la Fédération Romande Immobilière, Lausanne (nommée par le Conseil fédéral jusqu'à fin 2006)
Felice G. De Grandi	Membre de la Direction du Groupe Raiffeisen, St-Gall <sup>2</sup>
Hans-Mathias Käppeli	Président de la Direction de la Neue Aargauer Bank, Aarau
Dr Franz Renggli	Directeur de la Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg
Walter Studer	Président de la Direction de la Banque Raiffeisen Seeland, Studen <sup>3</sup>
Dr Pierin Vincenz	Président de la Direction du Groupe Raiffeisen, St-Gall
Bernard Voirol	Directeur de la Caisse d'Epargne de la Ville de Fribourg, Fribourg

## Direction

Dr Jörg Schmid	Présidence
Dr Max Gsell	
Erich Hort	

## Commission d'estimation

Dr Jörg Schmid	Présidence
Dr Max Gsell	
Erich Hort	
Andrea Theus	

## Organe exécutif

Dr Jörg Schmid	Directeur
Andrea Theus	Vice-Directeur
Oliver Schneiter	Fondé de pouvoir

## Organes de révision

Secrétariat de la Commission fédérale des banques, Berne
PricewaterhouseCoopers SA, Zurich

<sup>1</sup> Durée du mandat jusqu'à l'Assemblée générale ordinaire 2007

<sup>2</sup> jusqu'au 31.03.2004

<sup>3</sup> à partir du 13.05.2004

## PricewaterhouseCoopers SA

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de financement et annexe, pages 6 à 18) de la Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2004.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration, alors que notre mission consiste à vérifier et à apprécier ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes suisses de la profession, qui requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une certitude raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les informations que ces derniers contiennent en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié l'application des principes régissant la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes annuels donnent une image qui correspond aux conditions effectives de la situation en matière d'avoirs, de finances et de rendement, conformément aux prescriptions de présentation des comptes applicables à la Banque des Lettres de Gage. En outre, la comptabilité et les comptes annuels ainsi que la proposition d'affectation du bénéfice au bilan sont conformes à la loi fédérale et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Zurich, 21 mars 2005

PricewaterhouseCoopers SA  
Hugo Schürmann  
Urs Christen

## Secrétariat de la Commission fédérale des banques

20

Conformément à l'article 42 de la loi fédérale sur l'émission de lettres de gage, le Secrétariat de la Commission fédérale des banques est chargé de contrôler les centrales de lettres de gage. Nous avons vérifié avec l'organe de révision les comptes annuels de la Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire, Zurich, arrêtés au 31 décembre 2004.

Sur la base des résultats de la révision, nous pouvons confirmer que:

- les comptes annuels 2004 sont conformes, quant à la forme et au fond, aux prescriptions légales, statutaires et réglementaires,
- les dispositions de la loi sur l'émission de lettres de gage ont été respectées.

Berne, 22 mars 2005

Secrétariat de la Commission fédérale des banques  
Daniel Zuberbühler, Directeur  
Samuel Schaller, Banques/Négociants

## Ligne directrice

La Banque des Lettres de Gage met l'accent sur la sécurité, la stabilité et la durée.

Pour nos membres, nous sommes la source de refinancement fiable pour des prêts à long terme à des taux avantageux.

Pour les investisseurs, nous sommes un gros débiteur de premier ordre très apprécié qui émet régulièrement des produits standardisés, bien introduits sur le marché et admis en pension.

Nous nous efforçons de créer et d'offrir des produits (lettres de gage/prêts) et des prestations de première qualité, d'un usage aisé et – pour autant que les dispositions légales étroites le permettent – innovateurs, souples et adaptés au marché.

Nous plaçons nos fonds propres en premier lieu selon des critères de sécurité et en second lieu dans une optique d'optimisation du rapport risque/rendement.

Notre «corporate governance» est moderne, sans pour autant suivre la mode.

Nous œuvrons comme une entreprise commerciale.

Pour nos collaborateurs, nous sommes un employeur progressiste et intéressant qui exige beaucoup de conscience professionnelle.

Une banque est actionnaire de la Banque des Lettres de Gage avant tout pour avoir accès au marché des capitaux. Compte tenu de notre solidité financière et de la stabilité de nos résultats, nous avons l'intention de verser continuellement le dividende maximum (5%).



**Impression et composition**

Lichtdruck AG, Dielsdorf

**Source**

Banque des Lettres de Gage

d'Établissements suisses

de Crédit hypothécaire

Case postale

Nansenstrasse 16

8050 Zurich

Téléphone 044 315 44 55

Téléfax 044 315 44 66

[www.pfandbriefbank.ch](http://www.pfandbriefbank.ch)

Texte traduit de l'allemand